

**1889-09-02**

**AFSENDER**

Carl Jacobsen

**MODTAGER**

Jean Gautherin

**FAKTA**

Dokumenttype:  
Brev

Afsendersted:  
København

Modtagersted:  
Paris

Arkivplacering:  
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens  
kopibog bd. 3, juli 1887-juli 1890

**DOKUMENTINDHOLD**

Statuen af Dagmar ankom til København samme dag som kejserinden selv! CJ beder Gautherin om at sende gipsmodellen så hurtigt som muligt, den skal være en gave til Chr. IX.

**TRANSSKRIFTION**

2-9-89

Cher Monsieur Gautherin

Le même jour que l'impératrice de la Russie est arrivée en personne à sa ville natale, sa statue de votre main est entrée dans la Glyptothèque.

Le marbre ainsi que l'esquisse et le petit buste est arrivé en parfait état

Il reste seulement le plâtre d'après lequel la statue est faite

s. 2

je vous prie de m'envoyer ce plâtre aussi vite que possible.

Vous savez que le marbre est donné avec la Glyptothèque à la ville.

Je desire garde pour moi le modèle original, et je voudrais faire cadeau de second plâtre à notre roi.

Et je crois que ce ferait un bel effet si je pourrais lui donner le plâtre pendant que l'impératrice est a Copenhague.

s. 3

Je vous prierai seulement de faire enlever les petits clous de la mise aux points et faire effacer les petites marques de crayon qui couvre généralement ces plâtres.

Veillez agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus affectueux.

Carl Jacobsen

Ny Carlsberg

2-9-89

Che Monsieur Jauchin

Le mien jour que l'empereur  
russien de la Russie est  
arrivé en personne à sa  
ville natale, sa statue  
de votre main est entrée  
dans la Glyptothèque.

Le marche ainsi que  
l'esquisse et le petit  
buste sont arrivés  
en parfait état.

Il reste seulement le plâtre  
d'après lequel la statue  
est faite.

je vous prie de m'envoyer  
ce plâtre aussi vite que  
possible.

Vous savez que le marche  
est donné avec la glypto-  
thèque à la ville.

Je desirais garder pour moi  
le modèle original, et  
je voudrais faire cadeau  
du second plâtre à votre  
roi.

Et je crois que ce ferait  
un bel effet si je pouvais  
lui donner le plâtre  
pendant que l'empereur  
est à Copenhague

CARL  
JACOBSENS  
BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

Je vous prie seulement  
de faire enlever les  
petits clous de la mine  
aux points et faire effacer  
les petites marques de  
craie qui couvrent jadis  
seulement ces plâtres.

Veuillez agréer, cher  
Monsieur, l'assurance de  
mes sentiments les plus  
affectueux

Carl Jacobsen  
NY Carlsberg